

**MAPA Project
Gender Evaluation**

**Evaluación de
Género del Proyecto
MAPA**

Author / Autor:
Nilda García

Submitted / Presentado

September 2005

Septiembre de 2005

MAPA

**Market Access and
Poverty Alleviation**

**Acceso a Mercados y
Alivio a la Pobreza**

USAID/Bolivia
Economic Opportunities Office / Oficina de Oportunidades Económicas
Jorge Calvo, CTO

Contract No. / No. de Contrato PCE-I-08-99-00003-00

Task Order No. / Orden de Tarea No. 806



Implemented by the Chemonics RAISE Consortium, Chemonics International Incorporated
with CARE, Texas A&M, and PRIME International
Implementado por el Consorcio Chemonics RAISE, Chemonics International Incorporated
junto con CARE, Texas A&M, y PRIME International

Table of Contents**Tabla de Contenido**

1. Executive Summary	5	1. Resumen Ejecutivo	5
A. Results	5	A. Resultados	5
B. Recommendations	7	B. Recomendaciones	7
2. Introduction	7	2. Introducción	7
2.1. Objective	8	2.1. Objetivo	8
3. Methodology	8	3. Metodología	8
4. Conceptual Framework and project methodology	9	4. Marco conceptual y metodológico del proyecto	9
4.1 Concept Definitions	9	4.1 Definiciones conceptuales	9
4.2 Methodology Framework	12	4.2 Marco metodológico	12
4.2.1 Theoretical conception from a gender perspective:	12	4.2.1 Concepción teórica desde una perspectiva de género:	12
4.2.2 Impact:	13	4.2.2 El Impacto:	13
5. Results	14	5. Resultados	14
5.1 Analysis of the MAPA project's development proposal; from a gender lense	14	5.1 Análisis de la propuesta de desarrollo del Proyecto MAPA, desde un lente de género.	14
5.1.1. MAPA Valles	14	5.1.1. MAPA Valles	14
5.1.2. MAPA Yungas	17	5.1.2. MAPA Yungas	17
5.2 Analysis of project results from a gender perspective	18	5.2 Análisis de resultados de los proyectos desde una perspectiva de género	18
5.2.1. MAPA Valles	18	5.2.1. MAPA Valles	18
5.2.2. MAPA Yungas	22	5.2.2. MAPA Yungas	22
5.3 Project Impact	27	5.3 Impacto del proyecto	27
5.3.1 Subjective Measures	27	5.3.1 Medidas Subjetivas:	27
5.3.2 Objective Measures	32	5.3.2 Medidas Objetivas:	32
6. Conclusions	32	6. Conclusiones	32
7. Recommendations	33	7. Recomendaciones	33
8. BIBLIOGRAPHY	34	8. BIBLIOGRAFÍA	34

1. Executive Summary

The main objective of the MAPA Project is increase income of homes in the project intervention areas: Valleys of Bolivia and Yungas of the Department of La Paz.

The present evaluation describes the impact of this increase on the income from a gender perspective.

A. Results

- ❑ Has improved the condition of women starting from the re-distribution of the familiar manual labor, which has modified the generic division of work in the different roles: productive, reproductive and community management.

a - Productive role:

- We have trained women and men technically on equal opportunities

- In the area where the programs were implemented, the need for specific women manual labor is not very common. Equal employment opportunities have been generated with manual labor, both for women and men, with the same rights and obligations.

- Women manual labor has been mainly qualified in the harvest and post-harvesting processes.

- Due to the peasant family work dynamics, children were also indirect beneficiaries in the training processes for the implementation of technological innovation.

b - Reproductive Role:

- Starting from the increase of income in home, the food quality has been modified in members of the family, women, men and children. Likewise, a search for better opportunities in education (school re-insertion, boarding schools in areas outside the communities of origin), on health issues major access opportunities have been generated, with a main focus on dental health of the beneficiaries (adult and children).

1. Resumen Ejecutivo

El objetivo principal del Proyecto MAPA es incrementar el ingreso del hogar en las áreas de intervención del mismo: Valles de Bolivia y Yungas del Departamento de La Paz.

La presente evaluación describe el impacto de este incremento en los ingresos desde una perspectiva de género.

A. Resultados

- ❑ Ha mejorado la **condición** de las mujeres a partir de la redistribución de la mano de obra familiar, lo que ha modificado la división genérica de trabajo en los diferentes roles: productivo, reproductivo y gestión comunal.

a - Rol productivo:

- Se ha capacitado técnicamente a mujeres y hombres en igualdad de oportunidades.

- En las zonas donde se ejecutaron los programas, la necesidad de requerimiento de mano de obra específica de mujeres no era muy común, se ha generado igualdad de oportunidades de empleo de mano de obra, para mujeres y hombres, con los mismos derechos y obligaciones.

- Se ha cualificado la mano de obra de las mujeres principalmente en los procesos de cosecha y poscosecha.

- Por la dinámica de trabajo familiar campesina los niños y niñas también fueron beneficiarios indirectos en los procesos de capacitación para la implementación de la innovación tecnológica.

b - Rol reproductivo:

- A partir del incremento de los ingresos en los hogares se ha modificado la calidad de alimentación de los miembros de la familia, mujeres, hombres, niños y niñas; también ha generado la búsqueda de mejores oportunidades en educación (reinserción escolar, internados en zonas fuera de las comunidades de origen); en el tema salud se ha generado mayores oportunidades de acceso a la misma, dando principal énfasis la salud dental de las/los

c - Community Management Rol:

Women have integrated in the mesa directive of 12 producer organizations (from a sample of 17).

There is a 16.6% participation of women as direct beneficiaries in the programs implemented.

Starting from strengthening their organizations, women and men have achieved better prices for their production.

- The **position** of women has improved, because the strategic gender needs have improved, which starts an empowerment process of women and positively affect the social relations between women and men.
- a) Generating equal opportunities of technical capacity, which has allowed in the contribution of financial income due the manual labor employment. Therefore, the self-esteem has improved in women and there is gradual acknowledgement of this change on behalf of men.
- b) The participation of women in the handling of income has increase. Before the implementation of program, the production and productivity of families is minor, now the management of additional incomes is mainly carried out for women.
- a. The increase in income has made change in the beneficiary's family incomes, because it has allowed:
 - i. Improve the quality of food in the family, consumption in greater frequencies of different varieties of meat (fresh cow meat or dehydrated, chicken) egg, vegetables, and milk for children.
 - ii. On health issues, a greater opportunity was

beneficiarios (adultos y niños).

c - Rol de Gestión Comunal:

- Las mujeres se han integrado en la mesa directiva de 12 organizaciones de productores (de una muestra de 17).

- Se tiene la participación de 16.6% de mujeres como beneficiarias directas en los programas ejecutados.

- A partir del fortalecimiento de sus organizaciones, mujeres y hombres han logrado mejores precios para su producción.

- Se mejoró la **posición** de las mujeres, debido a que se ha influido en las necesidades estratégicas de género, lo cuál inicia un proceso de empoderamiento de las mujeres y afecta positivamente a las relaciones sociales entre mujeres y hombres.
- a) Generando igualdad de oportunidades de capacitación técnica, lo cuál les ha permitido aportar ingresos económicos a la familia por el empleo de mano de obra. Por lo tanto se ha elevado la Autoestima en las mujeres y un reconocimiento paulatino a este cambio de parte de los hombres.
- b) La participación de las mujeres en el manejo de los ingresos fue incrementada. Antes de la ejecución de los programas, la producción y productividad de las familias era menor, ahora la administración de ingresos adicionales es mayormente realizada por las mujeres.
 - a. El incremento de los ingresos ha logrado cambios en el nivel de vida de las familias beneficiarias, ya que ha permitido:
 - i. Mejorar la calidad de alimentación de toda la familia, consumo con mayor frecuencia de carne de diferentes variedades (carne de res fresca o deshidratada, pollo), huevo, hortalizas, compra de leche para la alimentación de niños y niñas.
 - ii. En el tema salud, se generó una mayor

generated to have access to medical services, according to need, particularly in dental health for women and men (all the members of the family).

iii. In terms of women and men education (young people and children) son of beneficiaries have greater opportunities in education, because with the implementation of different programs, we have been able to increase their incomes, which has allowed the school –re-insertion for children (in some cases, education for elementary school), the continuity of education in the medium level in educational units, which has a greater level of education (boarding schools), and the continuity of studies superiors in capital cities (this last is at a minor degree than the previous ones).

B.Recommendations

The integration of the gender focus in the development projects is indispensable if we wish to create social equality and efficiency in this. Therefore, it is necessary to general a system of indicators that allow verifying the incorporation of the gender focus in the implementation of projects.

Due to the characteristics of the implementation of the project, we suggest considering the following indicators:

- a) Process indicators
 - Number of men and women participating in the training events.
- b) Result indicators
 - Number of women trained and applying new technologies in their plots of land
- c) Impact indicators
 - Increase in self-esteem and social acknowledgement of women.

2. Introduction

The USAID Mission in Bolivia and the Government through the implementation of the

oportunidad para acudir a servicios médicos según sus necesidades, particularmente a salud dental para mujeres y hombres (todos los miembros de la familia).

iii. Lo que refiere a educación mujeres y hombres (jóvenes y niños) hijos de los beneficiarios tienen mayores oportunidades de educación, ya que con la ejecución de los diferentes programas se ha generado incrementar sus ingresos lo que a permitido la reinserción escolar de niños y niñas (en algunos casos, educación ciclo básico), la continuidad de estudios en nivel medio en unidades educativas que tienen un mayor nivel de educación (internados), y la continuidad de estudios superiores en ciudades capitales (este último en menor grado que las anteriores).

B. Recomendaciones

La integración del enfoque de género en los proyectos de desarrollo, es indispensable si se desea lograr una equidad social y la eficacia de los mismos. Por lo tanto es preciso generar un sistema de indicadores que permita verificar la incorporación del enfoque de género en la ejecución de los proyectos.

Debido a las características de la implementación del proyecto, se sugiere considerar los siguientes indicadores:

- a) Indicadores de proceso
 - N° de participantes hombres y mujeres en eventos de capacitación.
- b) Indicadores de resultados
 - Número de mujeres capacitadas y aplicando nuevas tecnologías en sus parcelas.
- d) Indicadores de impacto
 - Aumento de la autoestima y reconocimiento social de las mujeres.

2. Introducción

La misión de USAID en Bolivia y el Gobierno a través de la implementación del proyecto MAPA

MAPA Project (Market Access and Poverty Alleviation) jointly search increasing the income of poor rural homes, focused on a market strategy that improves the producers' access to markets and stimulates production generated by demand. At the same time, the MAPA Project also has as an objective to strengthen institutionally the Foundation for Agricultural Technology Development of the Valleys Region, FDTA-Valles, who, starting from different actions also promote a technological transference whose mission is to reduce poverty, increasing producers productivity, also increasing competitiveness in the agricultural area in Bolivia, promoting the sustainable use of natural resources.

Since the MAPA Project will reach its fifth year, it was important to conduct an evaluation based on project results among beneficiaries and view all actions from a gender perspective. This is the reason that we decided to include gender-based results in the project's final report.

The Terms of Reference (attached in annex 1) are made up of the guidelines used to lead the evaluation process and to structure this document.

The evaluation was carried out on July 5 and August 12, 2005, based on the work agreed with Eduardo Velarde, the assigned supervisor.

2.1. Objective

From a gender perspective, determine the impact created by household income increase.

3. Methodology

The methodology applied to the present work was based on the methodological guidelines to evaluate a rural development intervention from the gender perspective. (Ruiz-Bravo; Human Development PNUD, 1997).

(Acceso a Mercado y Alivio a la Pobreza) buscan conjuntamente incrementar los ingresos de los hogares rurales pobres, enfocados en una estrategia de mercado que mejore el acceso de los productores a los mercados y estimule la producción generada por la demanda. A su vez el Proyecto MAPA, también tiene como objetivo fortalecer institucionalmente a la Fundación para el Desarrollo de Tecnología Agropecuaria de los Valles, FDTA – Valles, quienes también a partir de diferentes acciones promueven una transferencia de tecnología cuya misión es reducir la pobreza, incrementando la productividad de los agricultores, incrementando también la competitividad en el área agrícola de Bolivia, promoviendo el uso sostenible de los recursos naturales.

Debido a que el Proyecto MAPA, en septiembre del presente año cumple cinco años de actividad, y teniendo como interés conocer a partir de la evaluación, los resultados del trabajo en la población beneficiaria de todas las acciones desde un lente de género, es que se decide incorporar resultados con esta temática en el informe final del proyecto.

Los Términos de Referencia (adjuntos en el anexo 1) constituyen los lineamientos que guiaron el proceso de evaluación y en base al cuál se estructuró el contenido del presente documento.

La evaluación se realizó entre el 05 de julio y el 12 de Agosto de 2005, en base al plan de trabajo concertado con el Ing. Eduardo Velarde supervisor designado.

2.1. Objetivo

- Determinar que impacto ha tenido el incremento de los ingresos en los hogares, desde una perspectiva de género.

3. Metodología

La metodología aplicada para el presente trabajo, fue basada en los lineamientos metodológicos para evaluar una intervención de desarrollo rural desde una perspectiva de género. (Ruiz-Bravo; Desarrollo Humano PNUD, 1997).

For the recollection of information, the following activities were carried out:

- ✓ Semi-structured interviews applied to:
 - Women and men beneficiaries in visits and familiar plots of land in the different communities in the valleys of Cochabamba, Tarija and Santa Cruz and in the Yungas regions of La Paz.
 - Representatives of producer organizations.
 - People responsible for the project, internally in the MAPA Project, and to the grantees of the different projects.
 - Open interviews to technicians of the different grantess that implement the projects.
- ✓ Reading and analysis of the Technological Innovation Competitive Fund's operation regulations.
- Review the executive summary of the projects.
- Review the project reports of each of the commodity chains.

The selection of the people interviewed has been developed in coordination with the people in charge and the technicians that are responsible for the different projects. In annex 12, there is a list of persons interviewed.

4. Conceptual framework and project methodology

4.1. Conceptual definitions

We consider it pertinent to carry out basic definitions of the gender issue. Ruiz-Braco and Barrig, 1998, define:

- **Gender:** As a social strategy that transcends the biological differences between sexes and concentrates of the

Para la recolección de información se realizaron las siguientes actividades:

- ✓ Entrevistas semi-estructuradas aplicadas a:
 - Beneficiarios mujeres y hombres en visitas a parcelas familiares en las diferentes comunidades, en los Valles de Cochabamba, Tarija y Santa Cruz y en los Yungas de La Paz.
 - Representantes de las organizaciones de productores.
 - Responsables de Proyectos, al interior de MAPA y a los oferentes de los diferentes proyectos.
 - Entrevistas abiertas a los técnicos de los diferentes oferentes que ejecutan los proyectos.
- ✓ Lectura y análisis del reglamento operativo del Fondo Competitivo de Innovación Tecnológica.
- ✓ Revisión del resumen ejecutivo de los proyectos
- ✓ Revisión de los informes de un proyecto por cadena productiva.

La selección de las/los entrevistados ha sido desarrollada en coordinación con los responsables y técnicos de los proyectos. En el anexo 12 se presenta la lista de las personas entrevistadas.

4. Marco conceptual y metodológico del proyecto

4.1 Definiciones conceptuales

Se considera pertinente realizar definiciones básicas de la temática de género. Ruiz-Bravo y Barrig, 1998, definen:

- **Género:** Como una categoría social que trasciende las diferencias biológicas entre los sexos y se concentra en las

difference and inequality of roles between men and women for socio-economic context reasons, the historical and political conditions, the cultural and religious patterns of diverse societies in which either men or women can interact.

The understanding of the gender perspective incidence in projects that require that the «gender analysis» to be incorporated into all of its phases.

- **Gender analysis** looks for documenting and understanding the roles, responsibilities and identities of women and men in a given context. The key issues include a) work division both for the productive, reproductive and community management activities; b) access and control over resources and benefits; c) social, economic and environmental factors that influence on the previous ones; d) capacity to make decisions of development activities.
- **Main project activities:** Refer to the most relevant activities that implemented projects carry out.
- **Involvement in activities:** It is the degree of participation of women and men in each of the implemented activities in the projects.
- **Rol:** Group of functions, tasks, responsibilities that generated as a social demand, that is, once the role of a person is assumed, the people in their environment demand that they comply with it. These functions are analyzed in three areas.
 - **Reproductive work.** It is the job generally occupied by women who have a maternal responsibility, raising children, preparation of food, water collection, purchases, health care, etc.

diferencias y desigualdades de roles entre hombres y mujeres por razones del contexto socio económico, las condiciones históricas y políticas, los patrones culturales y religiosos de las diversas sociedades en las cuales ellos y ellas interactúan.

La comprensión de la incidencia de la perspectiva de género en los proyectos requiere que se incorpore el «análisis de género» en todas sus fases.

- El **análisis de género** busca documentar y comprender los roles, responsabilidades e identidades de mujeres y hombres en un contexto dado. Los temas claves incluyen a) división del trabajo tanto para las actividades productivas, reproductivas y de gestión comunal; b) acceso y control sobre los recursos y beneficios; c) factores sociales, económicos y medio ambientales que influyen en los dos anteriores; d) capacidad de toma de decisiones de las actividades de desarrollo.
- **Actividades principales del proyecto:** Refiere a las actividades más relevantes que se realiza en los proyectos ejecutados.
- **Involucramiento en las actividades:** Es el grado de participación de mujeres y hombres en cada una de las actividades ejecutadas en los proyectos.
- **Rol:** Conjunto de funciones, tareas, responsabilidades que se generan como exigencias sociales, es decir una vez asumido un rol por una persona, la gente en su entorno exige que lo cumpla. Estas funciones se analiza en tres ámbitos
 - **El trabajo reproductivo.** Es el trabajo generalmente ocupado por las mujeres quienes tienen responsabilidades de maternidad, crianza de niños, preparación de alimentos, recolección de agua, compras, cuidado de la salud,

etc.

- o **Productive work.** The work employed in goods and services production destined to consumption and to markets (Agriculture, employment, self-employment).
- o **The community work manual,** enmarca the collective organization of collective actions and social services, producer organizations, peasant unions, road openings etc.

Any intervention in an affected area compared to others.

- **Benefits:** Are the results of developed actions in the project, as well as who receives these.

Types of needs

- **Practical Needs on Gender - NPG**

Immediate needs for women and men are: food, education, health, children care, etc. in a given context. The satisfaction of these needs does not **question the work division nor the subordinated position of women** in the society. Alude the material context that defines women's **Conditions**, to the material condition in which it finds itself, its poverty, lack of education, training, excessive work load, lack of access to technology etc.

The actions to face practical gender needs are **focused on the domestic sphere and the basic service needs** (water, food, house, etc) in the community. They are **short-term** needs.

- **Strategic Gender Needs - SGN**

They are those that are identified unequally for women opportunities, in relation to men in society. And their compliance will be coupled over the long-term with "empowerment" for

- o **El trabajo productivo.** Trabajo empleado en la producción de bienes y servicios destinado al consumo y al mercado (agricultura, empleo, autoempleo).
- o **El trabajo de gestión comunal,** enmarca a la organización colectiva de acciones y servicios sociales, organizaciones de productores, sindicatos, apertura de caminos, etc.

Cualquier intervención en un área afecta a las otras.

- **Beneficios:** Son los resultados de las acciones desarrolladas en el proyecto, así como quienes reciben los mismos.

Tipos de necesidades

- **Necesidades Prácticas de Género – NPG**

Son las necesidades inmediatas de las mujeres y los hombres: alimentación, educación, salud, cuidado de niños, etc. en un contexto dado. La satisfacción de estas necesidades no **cuestiona la división del trabajo ni la posición subordinada de las mujeres** en la sociedad. Alude al contexto material que define la **Condición** de las mujeres, al estado material en que se encuentra, su pobreza, su falta de educación, capacitación, su excesiva carga de trabajo, su falta de acceso a la tecnología, etc.

Las acciones para enfrentar las necesidades prácticas de género se **enfocan en la esfera doméstica y las necesidades de servicios básicos** (agua, alimentación, vivienda, etc.) en la comunidad. Son **de corto plazo**.

- **Necesidades Estratégicas de Género – NEG**

Son aquellas identificadas en la desigualdad de oportunidades de las mujeres, respecto a los hombres en la sociedad. Y cuyo cumplimiento se verá acompañado a largo plazo por el

women. It represents what women or men require to be able to **improve their position** (it is an approximation that without soslayar the material conditions incorporates in the planning and strategise, the problems that derive from the position that women, that is their social position in relation to that of men. (Young, 1991:16).

- **Resources: Access and control of resources and benefits.** Considers that accessibility of social actors to necessary resources for work (land, tools, generation of income, time, etc), the control they have over those resources to be able to use it according to their wishes, access to benefits (income, education, training, etc.) that comes from family and from personal work and the control it has over these benefits.
- **Destiny of the resources:** Refers to the destiny that designates the generated resources for the implementation of a project.
- **Potential transformation:** The position women and men have is not static, permanent and uniform, they are not perceived in the same way by all women. Gender relations have a potential for change and the focus on gender promotes it. This tool allows measuring how much the condition of women and men have been affected.

4.2. Methodology Framework

The project evaluation with a focus on gender, previously require and previous alliance of the project's strategic framework. Likewise, an analysis of the different moments that form the project cycle, design, implementation, follow-up and evaluation.

4.2.1. Theoretical conception from a gender perspective:

The theoretical conception the project defines the

“empoderamiento” de las mujeres. Representan lo que las mujeres o los hombres requieran para poder **mejorar su posición** (es una aproximación que sin soslayar las condiciones materiales incorpora en la planificación y estrategias, los problemas derivados de la posición de la mujer es decir su ubicación social respecto de los hombres. (Young, 1991:16)).

- **Recursos: Acceso y control de recursos y beneficios.** Considera la accesibilidad de los actores sociales a los recursos necesarios para el trabajo (tierra, herramientas, generación de ingresos económicos, tiempo, etc), el control que ejercen sobre esos recursos para poder usarlo según su deseo, el acceso a los beneficios (ingresos económicos, educación, capacitación, etc) que proviene de la familia y del trabajo personal y el control que tiene sobre estos beneficios.
- **Destino de los recursos:** Refiere al destino que designan los recursos generados por la implementación de un proyecto.
- **Potencial de transformación:** La posición de mujeres y hombres no es estática, permanente y uniforme, no es sentida de igual forma por todas las mujeres, las relaciones de género tienen una potencialidad para el cambio y el enfoque de género la promueve. Esta herramienta permite delimitar la medida en que se han afectado la condición y posición de mujeres y hombres.

4.2 Marco metodológico

La evaluación de proyectos con un enfoque de género, requiere previamente un análisis previo del marco estratégico del proyecto. Asimismo un análisis de los diferentes momentos que forman el ciclo del proyecto; diseño, implementación, seguimiento y evaluación.

4.2.1 Concepción teórica desde una perspectiva de género:

La concepción teórica que sustenta el proyecto

design, the strategy and methodology.

***Project design:** visualizes the operativity of the theoretical conception, in the design, he addresses the work guidelines and objectives that want to be met. It is fundamentals for the evaluation. The objectives, activities and methodologies must be analyzed.

*** The implementation:** visualizes the inter-personal relations, learning carried out, decision taking and participation of women in the project (Boleta No. 1 – annex 2).

4.2.2. Impact:

The gender analysis will be a base for the project evaluation, and considers en que medida has he worked in different areas and identification of results that have had an impact on women and men as well as the social relations between both. The variables that must be considered for this effect are:

- The project's contribution to improve the Condition (basic gender needs) and Position (strategic gender needs) of women.
- Women participation in income management.
- Position of women: education, feeding and nutrition.
- Participation of women in technology transfer.
- Empowerment

To address the previous variables, we analyzed the following:

- Changes in the generic division of work (productive, reproductive, community management). Application of the Boleta # 2 Activities performed by women and men (Annex 3).
- Results – benefits for women and men. Boleta # 3, Matrix of Gender Analysis – MAG (Annex 4).

definen el diseño, la estrategia y la metodología.

*** Diseño del proyecto:** visualiza la operatividad de la concepción teórica, en el diseño se plantean los lineamientos de trabajo y los objetivos que se quiere alcanzar, es fundamental para la evaluación. Se deben analizar los objetivos, las actividades y la metodología.

*** La implementación:** visualiza las relaciones interpersonales, aprendizajes realizados, toma de decisiones y participación de las mujeres en el proyecto. (Boleta N° 1 -anexo 2)

4.2.2 El Impacto:

El análisis de género base para la evaluación del proyecto, considera en que medida se ha trabajado en las diferentes áreas e identifica los resultados que ha provocado en las mujeres, los hombres así como en las relaciones sociales entre ambos. Las variables que deben ser consideradas para tal efecto son:

- Contribución del proyecto a mejorar la Condición (necesidades prácticas de género) y Posición (necesidades estratégicas de género) de las mujeres.
- Participación de la mujer en el manejo de los ingresos.
- Posición de la mujer: educación, alimentación y salud.
- Participación de la mujer en transferencia de tecnología.
- Empoderamiento.

Para responder a las variables arriba señaladas, se analizó lo siguiente:

- Cambios en la división genérica de trabajo (productivo, reproductivo, gestión comunal). Aplicada con la Boleta N°2 Actividades realizadas por mujeres y hombres (Anexo 3)
- Resultados – beneficios para mujeres y hombres. Boleta N° 3, Matriz del Análisis de Género - MAG. (anexo 4)

- Condition (Practical needs) and position (strategic needs) of women. Application with MAG.
- Access and control of resources and benefits. Application of the Boleta # 4 and 5 (Annex 5).
- Destination of benefits. Application with MAG.
- Potential for transformation. Application of the Boleta # 6 of the Institutional Framework (Annex 6).

In order to summarize the data generated by the aforementioned tools, we used the Matrix for Gender Analysis – MAG. It is a practical tool to simplify the analysis of project effects in regards to gender analysis; it allows us to identify the target group for project activities; the roles it affects; the results or benefits that are generated by implemented activities; who benefits from them; the gender needs satisfied (practical or strategic), access and control of resources and the target of the resources.

5. Results

5.1 Analysis of the MAPA Project's development proposal; from a gender lense.

5.1.1. MAPA Valles

Through a gender perspective, we analyzed the development vision within SIBTA, from its Operational Guidelines of the Competitive Innovative Fund, as it regulates activities for FDTA-Valles and MAPA; where search for social equality relations are clearly defined. Those relations are seeking to substantially reduce poverty while promoting higher levels of **social equality** (where social equality is one of its pillars). It also **includes regional, social, gender, generational, and ethnic equality** as one of its strategic principles; as it implies that projects must equally include men, women, youth, elderly and indigenous groups and natives without any type of distinction. (Reglamento operativo, 2004:17).

- **Condición** (Necesidades prácticas) y **posición** (necesidades estratégicas) de las mujeres. Aplicada con la MAG.
- Acceso y control de recursos y beneficios. Aplicada con la Boleta N° 4 y 5 (anexo 5)
- Destino de los beneficios. Aplicada con la MAG.
- Potencial de transformación. Aplicada con la Boleta N° 6 del Marco institucional (Anexo 6)

A objeto de sintetizar la información generada por los diferentes instrumentos señalados en el párrafo anterior, se ha utilizado la Matriz del Análisis de Género –MAG que una herramienta práctica para facilitar el análisis del efecto del proyecto sobre las relaciones de género, permite identificar a quien están dirigidas las actividades principales del proyecto, a qué roles afecta, que resultados o beneficios generan las actividades implementadas, quien se beneficia de las mismas, que necesidades de género satisface (prácticas o estratégicas), acceso y control de los recursos y destino de los recursos.

5. Resultados

5.1 Análisis de la propuesta de desarrollo del Proyecto MAPA, desde un lente de género.

5.1.1. MAPA Valles

Se ha realizado una mirada con lente de género en la visión de desarrollo que tiene SIBTA, en el Reglamento Operativo del Fondo Competitivo de Innovación Tecnológica del SIBTA, al cual rige las actividades de la FDTA – Valles y del Proyecto MAPA, donde se define muy claramente la búsqueda de relaciones de equidad social. Quienes buscan contar con un sector donde la pobreza rural sea substancialmente reducida, y entre otros se promuevan mayores niveles de **equidad social** (siendo la equidad de género uno de los pilares). Tiene también como uno de sus principios estratégicos la **equidad regional, social, de género, generacional y étnica**, esto implica que los proyectos deben incorporar equitativamente a hombres, mujeres, jóvenes, ancianos y pueblos indígenas y

originarios sin distinción de ninguna naturaleza.
(Reglamento operativo, 2004:17)

The project results of a theoretical concept from a gender standpoint report the following:

- The social differentiation amongst gender relations is not perceived as a problem but as a culturally-defined way of life that is observed in the communities.
- The project's results and actions developed with beneficiaries, both women and men, are equal; the relationship with the project is working with families, where there are men and women.
- It is important for projects that social inequality be modified and that is why we seek equality and gender impact in the projects.
- It considers that development implies to work from an integrated perspective that affects economic resources and is also favorable for resource access to women and men.
- Men and women have gender identities that become a limiting factor for personal development, social position, access to resources, to rights, and in general to improve women's situation; that is why special emphasis is placed on relatively-marginated groups as in the case of women groups, ethnic groups and low-income farm producers.

The results on design, objectives, activities and methodology report the following:

- There was no baseline planned during project design to identify the initial situation for women and men.
- In work guidelines, women were viewed in production processes with particular

Los resultados de la concepción teórica de los proyectos desde un enfoque de género, reportan:

- ❑ La diferenciación social de las relaciones de género, no se percibe como un problema sino como una forma de vida culturalmente definida que se observa en las comunidades.
- ❑ Que la oferta del proyecto y el desarrollo de las acciones con los beneficiarios sean estos mujeres y hombres son iguales, la relación con el proyecto es que se trabaja con las familias, donde hay mujeres y hombres.
- ❑ Es importante para los proyectos que la desigualdad social sea modificada por ello se busca una equidad e impacto de género en los proyectos.
- ❑ Considera que el desarrollo implica trabajar desde una perspectiva integral que además de afectar en los recursos económicos, afectan también de manera favorable el acceso a los recursos productivos para mujeres y hombres.
- ❑ Consideran que mujeres y hombres tienen patrones de identidad de género, que resultan una limitante para el desarrollo personal, su posición social, su acceso a recursos, a derechos y en general a mejorar la situación de las mujeres, por lo que se da especial énfasis con aquellos grupos relativamente marginados como es el caso de grupos de mujeres, grupos étnicos y productores agropecuarios de bajos ingresos.

Los resultados en el diseño, objetivos, actividades y metodología, reportan:

- ❑ Para el diseño de los proyectos no estuvo previsto una línea base para identificar la situación inicial de mujeres y hombres.
- ❑ En los lineamientos de trabajo, se visibiliza a las mujeres en los procesos

emphasis on harvest and postharvest activities.

- Since it is not a project priority, no specific objectives were identified in regards to women that point into improving their position in communities, their visibility or value for them.
- The objectives regarding attitude changes to include women in technical aspects were framed within the general SIBTA objective, where it states that "... chain development must include aspects of social equality, sustainability, environment, promoting an agriproductive development that is environmentally-sustainable and that affects women positively."
- Activities: activities are being developed to strengthen skills for women and men.
- Implementing economically-viable activities is the projects' basic objective.
- Methodology and implementation: methodologies implemented are in sync with the organizational (time, schedule, place) and personal characteristics of women and men (language, educational level), and the use of adequate materials matches the characteristics of all participants during project implementation.

In general, the involvement of women and men is presented from the time in the process when requests are expressed. Although there is a lack of adequate tools to accomplish the requests with generic equality, emphasis was placed on participation in quantitative and primarily on qualitative terms. This allowed prioritizing and reaching consensus among participants to work on improving their quality of life (Annex 7).

de producción, dando particular énfasis en las actividades de cosecha y poscosecha.

- ❑ Debido a que no es prioridad del proyecto, no se identifican objetivos específicos referidos a las mujeres que apunten a mejorar su posición en las comunidades, la visibilización o valoración de ellas.
- ❑ Los objetivos referidos a cambios de actitudes para incorporar a las mujeres en aspectos técnicos, se enmarcan dentro el objetivo general del SIBTA, donde se manifiesta que "... el desarrollo de las cadenas deberá incluir aspectos de equidad social, sostenible, ambiental, promoviendo un desarrollo un desarrollo agroproductivo que sea ambientalmente sostenible y que afecte positivamente a la mujer".
- ❑ Actividades: Se desarrollan actividades destinadas a fortalecer habilidades y características de mujeres y hombres.
- ❑ La implementación de actividades económicamente viables, es el objetivo fundamental de los proyectos.
- ❑ Metodología e implementación: Se implementan metodologías de acuerdo con las características organizacionales (tiempo, horario, lugar) y personales de mujeres y hombres (idioma, nivel de educación), y el uso de materiales para la implementación del proyecto es el adecuado de acuerdo a las características de las/los participantes.

En general el involucramiento de mujeres y hombres se presenta desde el proceso de expresión de demandas, pese a no contar con herramientas adecuadas para lograr demandas con equidad genérica, se puso mucho énfasis en la participación de ambos no solo en términos cuantitativos sino principalmente cualitativos, logrando priorizar y consensuar entre las/los participantes necesidades que coadyuven a mejorar su calidad de vida. (Anexo 7)

This is the tendency in the focus application; although the application methodologies differ between offering entities and among the different departments.

5.1.2 MAPA Yungas

There is no operational regulation in the MAPA Yungas project to rule gender inclusion or gender issues, but the projects developed in the region have included the gender focus naturally throughout the activities developed.

The analysis of the theoretical conception from the MAPA Yungas programs reports the following:

- Emphasis is placed on working with a market focus, where emphasis is placed on activities to strengthen harvest and postharvest, and where the highest demand is for women labor.
- Including a gender focus is not perceived specifically in the objectives, but it is immersed naturally in the activities conducted.
- The program activities develop skills and abilities for women.
- Women are viewed in the production processes with special emphasis on harvest and postharvest activities.
- Implementing economically-viable activities is the basic objective in all programs.
- Methodology and implementation: methodology implementation is based on the organizational (time, schedule, place) and persona characteristics of women and men (language, educational level) and program needs; as well as use of materials.

Esta es la tendencia en la aplicación del enfoque, aunque difieren las metodologías de aplicación al interior de las entidades oferentes y también de los diferentes departamentos.

5.1.2. MAPA Yungas

En el proyecto MAPA Yungas no se cuenta con un reglamento operativo que rija la incorporación o no de la temática de género, pero los programas desarrollados en la región, han incorporado de manera natural el enfoque de género en las diferentes acciones desarrolladas.

Según el análisis de la concepción teórica de los programas de MAPA Yungas, se reporta:

- ❑ A este nivel se da énfasis al trabajo con un enfoque de mercado, en el que se desarrolla acciones que fortalezcan la cosecha y poscosecha, y es en este componente donde se ocupa la mayor demanda de mano de obra de las mujeres.
- ❑ La incorporación del enfoque de género no se percibe específicamente en objetivos, pero en la ejecución de sus acciones está inmersa de manera natural.
- ❑ Las actividades en los programas, desarrollan habilidades y destrezas de las mujeres.
- ❑ Se visibiliza a las mujeres en los procesos de producción, con mayor énfasis en las actividades de cosecha y poscosecha.
- ❑ La implementación de actividades económicamente viables, es el objetivo fundamental de los programas.
- ❑ Metodología e implementación: La implementación de metodologías está basada de acuerdo con las características organizacionales (tiempo, horario, lugar) y personales de mujeres y hombres (idioma, nivel de educación) y necesidades de los programas, al igual que el uso de materiales.

During program implementation both female and male technicians conducted tasks that were well-planned and pre-agreed between project beneficiaries. Actions demonstrate sensitivity and familiarity with general principles of gender in development. This translates into a positive attitude towards relationships amongst local actors; since field work is viewed through specific interactions between men and women without discrimination (Annex 8).

5.2 Analysis of project results from a gender perspective.

5.2.1 MAPA Valles

Project results were based on reports generated from the gender analysis matrix that addresses the analytical characteristics required by the evaluation (annex 9).

a)- Main project activities: six priority activities have been considered: planting, farming work, harvest, postharvest, marketing and organizational strengthening (the latter as a component). These activities are developed in all programs.

b)- Women and men involvement in the activities: it varies gradually in each program according to the specific details of each activity. The participation reported is a average of 56% for men and 44% for women. This shows that program implementation has created changes in the generic division of labor in productive activities; actions were developed that qualified manual labor primarily for women in harvest and postharvest-related work.

c)- The role that affected project execution for all activities (100%) is the productive role due to new technology implementation in productive processes, and it also generated a higher demand for qualified labor, and generated income for laborer workers. It also affected the community management role (33%) in marketing and organizational strengthening, since viewpoints

Durante el proceso de ejecución de los programas las/los técnicos ejecutaron un trabajo planificado y consensuado con mujeres y hombres beneficiarios de los proyectos, las acciones muestran sensibilidad y familiaridad con los principios generales de la perspectiva de género en el desarrollo, lo que se traduce en una actitud positiva en el relacionamiento con los actores locales, ya que en el trabajo de campo se reconoce como interlocutores específicos a hombres y mujeres sin discriminación de ninguna naturaleza. (anexo 8)

5.2 Análisis de resultados de los proyectos desde una perspectiva de género

5.2.1. MAPA Valles

Los resultados de los proyectos se basó en los datos reportados por la Matriz del análisis de género, la misma que responde a las características de análisis que requiere considerar la evaluación (anexo 9).

a)- Actividades principales de los proyectos: Se ha considerado seis actividades prioritariamente, siembra, labores culturales, cosecha, pos cosecha, comercialización y fortalecimiento organizacional (este último como componente), estas actividades son desarrolladas en todos los programas.

b)- El involucramiento de mujeres y hombres en las actividades; en cada programa varía paulatinamente, según las particularidades específicas de cada una. Esta participación reporta en promedio el 56% hombres y el 44% mujeres. Lo que demuestra que la implementación de los programas a generado cambios en la división genérica del trabajo en el ámbito productivo; se han desarrollado acciones que ha cualificado la mano de obra en las mujeres principalmente para trabajo de cosecha y poscosecha.

c)- El rol al que afectó la ejecución de los proyectos en todas sus actividades (100%) es el productivo, por la implementación de nuevas tecnologías en los procesos productivos, asimismo se generó mayor necesidad de mano de obra calificada, generando ingresos económicos por trabajo como jornaleros (as). También se afectó el rol de gestión comunal (33%) en la

and agreements were exchanged based on the actions geared for product marketing, as well as to create spaces for training processes.

d)- Results – benefits: different program activities generated benefits, such as: high germination percentages, plots with phytosanitary control, plots with technology implementation, obtaining quality products, selected production with competitive quality for the market, access to higher-priced markets, all this process generates the highest program benefit in enhancing economic incomes for women and men beneficiaries.

e)- Condition (Practical needs) and **position** (strategic needs) for women. All project activities (100%) satisfy the practical needs of women and men, since they generate resources that allow for improvement for nourishment, health, education, and living conditions.

Processes for technical training provided to implement Technologies in the different programs developed technical capacities for women and men. This process where labor work for women was graded mainly for women, primarily for harvest and postharvest satisfies **women's position** (4 out of 6 activities satisfy the strategic needs), since it starts a personal valuation process in them. This leads to a gradual empowerment coupled with income generated from the qualified labor they provide.

f)- Access and control for resources and benefits. This analysis provides the following results: Access to productive, reproductive and cultural resources is equally shared for women and men (50%), control of resources is of 54.7% for men and 45.3% for women (annex 9.1).

Access to benefits is 42.5% for men and 57.5% for women. Men have a higher participation in controlling those benefits 52.5% versus 47.5%

comercialización y fortalecimiento organizacional, ya que a partir de estas acciones se intercambian criterios y acuerdos para realizar la comercialización de los productos, así como generar espacios para procesos de capacitación.

d)- Resultados – beneficios: Las actividades de los diferentes programas, generaron beneficios como: alto porcentaje de germinación, parcelas con control fitosanitario, parcelas con implementación de tecnología, obtención de productos de calidad, producción seleccionada con calidad competitiva para el mercado, acceso a mercado con mejores precios, todo este proceso genera el mayor beneficio de los programas el incremento de los ingresos económicos. Los cuales son destinados a mujeres y hombres beneficiarios.

e)- Condición (Necesidades prácticas) y **posición** (necesidades estratégicas) de las mujeres. Todos las actividades (100%) de los proyectos satisfacen las necesidades prácticas de mujeres y hombres, ya que genera recursos que permite mejorar las condiciones de alimentación, salud, educación, vivienda.

Los procesos de capacitación técnica impartida para la implementación de tecnología en los diferentes programas, desarrolló capacidades técnicas en mujeres y hombres, este proceso donde se cualificó mayormente la mano de obra de las mujeres, principalmente para la cosecha y poscosecha satisface **la posición de las mujeres** (4 de 6 actividades satisfacen las necesidades estratégicas), ya que inicia un proceso de valoración personal en ellas. Conduciendo a un empoderamiento paulatino, coadyuvando a ello la generación de ingresos económicos por el trabajo de mano de obra calificada, que realizan.

f)- Acceso y control de recursos y beneficios: este análisis reporta los siguientes resultados. El acceso a los recursos productivo, reproductivo y cultural es de manera igualitaria para mujeres y hombres (50%), el control de estos recursos es de 54.7% para hombres y el 45.3% para mujeres (anexo 9.1).

El acceso de los beneficios es de 42.5 % para hombres y 57.5% para mujeres. En el control de dichos beneficios tiene mayor participación los hombres en 52.5% y el 47.5% tienen el control

for women (annex 9.2).

Access and control for resources and benefits shows favorable results with gender equality. Economic income is the benefit where women have greater access, as they mentioned their role as holders of the money generated through project implementation, but the control of the money is equally shared.

g)- Destination of benefits: Increase in economic income generated through project implementation covers different needs according to priorities of women and men beneficiaries.

- Improving quality of nourishment equally for men, women, boys and girls has increased from once a month to 4 times the consumption in protein-rich foods (consumption of beef, chicken, eggs, and vegetables) and milk rations provided to children under 5 years of age increased from once a month to 15 days.
- Education for women and men (youth and children) children of beneficiaries have greater educational opportunities; since the increase in income allowed to reenter school, particularly girls, to have greater access to books and school supplies (in basic cycle for boys and girls), to continue in school at middle levels in educational units with higher educational levels (living in boarding schools away from their original communities) and to continue higher education studies in capital cities (the latter in a smaller proportion than previous ones).
- In Health, there have been greatest opportunities provided to access medical services according to particular needs of each family member with emphasis on dental health. This has been for both women and men beneficiaries and their children (dental treatments or placing dental prosthesis).

las mujeres (anexo 9.2).

El acceso y control a recursos y beneficios muestra resultados favorables con equidad de género. El beneficio donde las mujeres tienen el mayor acceso es el ingreso económico, debido a que manifestaron que ellas guardan el dinero generado por la implementación de los proyectos, pero el control del mismo es de manera igualitaria.

g)- Destino de los beneficios: El incremento del ingreso económico generado por la implementación de los proyectos, cubre diferentes necesidades según la priorización de mujeres y hombres beneficiarios.

- Mejorar la calidad de alimentación, igualitariamente para hombres, mujeres, niños y niñas; ha incrementado de 1 vez al mes a 4 veces el consumo de porciones de alimentos que contienen proteína (consumo de carne de res, pollo, huevo, verdura. Se ha aumentado de 1 vez al mes a 15 días las raciones de leche que se dan a los niños menores de 5 años.
- Lo que refiere a educación mujeres y hombres (jóvenes y niños) hijos de los beneficiarios tienen mayores oportunidades de educación, ya que el incremento de sus ingresos ha permitido la reinserción escolar principalmente de niñas, contar con mayor oportunidad al acceso de libros y materiales necesarios (en ciclo básico para niños y niñas), la continuidad de estudios en nivel medio en unidades educativas que tienen un mayor nivel de educación (internados fuera de las comunidades de origen) y la continuidad de estudios superiores en ciudades capitales (este último en menor grado que las anteriores).
- En cuanto a la Salud se ha generado mayores oportunidades de acceso a servicios médicos según las necesidades particulares de cada miembro de la familia dando énfasis en la salud dental, ya sea para mujeres y hombres beneficiarios y hijos (as) de estos (implantación de prótesis dental o

Women now deem important to take care of their health and their families' health. They mentioned "... when we are sick we can't work and it is damaging for us, so it is better to take care and not get sick and earn more money, that is also why we have our children vaccinated so they don't get sick, when they get sick they don't let us work either...", testimonial from a beneficiary of the peanut program, Mizque.

- Agricultural reinvestment. Since they received lower incomes with project implementation, they guarantee inputs for the following campaign. In the meso-thermic valleys in Santa Cruz, resources are destined to widen the land plots and in some cases to purchase plots.
- Dress
- Savings. Once they have covered their basic needs, they set aside a percentage of earnings to savings. They mention that these resources will allow them to cover family expenses until the next harvest.
- Home improvement. Improvements vary according to each zone; from changing roofs with "calamina" to the construction of new homes with better living conditions.
- Cancelling credits obtained during previous administrations.

h)- Transformation potential: Women became active agents in the different project activities; since new spaces and activities were created during project execution. The creation of job opportunities with equal economic conditions, rights and responsibilities helped in the transformation of gender relations. Empowerment created within women has been based on massive technical training in workshops, meetings and as pillars in the harvest and postharvest activities. These actions allowed to generate a positive impact for women's

tratamientos).

Ahora las mujeres consideran importante cuidar su salud y de los miembros de su familia. manifiestan "... cuando nos enfermamos no podemos trabajar y es un perjuicio para nosotras, así que es mejor cuidarse para no enfermar y ganar mas dinerito, por eso también hacemos vacunar a nuestros hijitos para que no se enfermen, cuando ellos enferman tampoco nos dejan trabajar...", testimonio de una beneficiaria del programa maní, Mizque.

- Reinversión en la agricultura. Debido a que han percibido mejores ingresos con la implementación de los proyectos, garantizan los insumos para la siguiente campaña. En los valles mesotérmicos de Santa Cruz, destinan recursos a la ampliación de terrenos y compra de terrenos en algunos casos.
- Vestimenta
- Ahorro, una vez que han cubierto sus necesidades básicas, destinan un porcentaje de sus recursos al ahorro, manifiestan que con estos recursos podrán cubrir sus gastos familiares hasta la siguiente cosecha.
- Mejoramiento de vivienda, según las zonas varía la calidad de dicha mejora, desde el cambio de techo con calamina, hasta la construcción de viviendas nuevas con mejores condiciones de habitabilidad.
- Cancelación de créditos obtenidos en gestiones pasadas

h)- Potencial de transformación: Durante la ejecución de los proyectos se han generado espacios y acciones que han permitido a las mujeres ser agentes activos en las diferentes etapas del mismo. A partir de la generación de oportunidades de trabajo con iguales condiciones económicas, responsabilidades y derechos, se ha coadyuvado a la transformación de las relaciones de género. El empoderamiento generado en las mujeres ha tenido sus bases en la capacitación técnica masiva en talleres, reuniones y como pilar en las actividades de cosecha y poscosecha. Estas

position.

From a general perspective, it was perceived that women and men are well informed about each project's activities, they feel involved and highlight the aforementioned benefits. This result is the outcome of project implementers accessing women, men, boys and girls during visits to plots where field activities are performed; spaces where technicians provide information and training. Some beneficiaries state:

“... when technicians visit us in our fields we learn better because we are not afraid or embarrassed to ask and we learn in a better way the Technologies they teach us, on the other hand, in the training courses there are only drawings and talk; it is not practical ...”
Testimonial from Mrs. Nelva Flores, Calamuchita, Tarija.

“... I just began participating in the peanut project, it was very productive and I received a good price, with my earnings I was able to get new teeth, and to put a roof on my house with “calamina;” before it was just plastered mud with straw, and I still have savings from Prodem and I have already chosen my seed for the next planting, mi sister didn't want to join the project and is now working on the Plane because she doesn't have anything to eat, and I am calm caring for my shack and relaxing.” Testimonial from Mrs. Flora Ferrel, Mizque.

5.2.2 MAPA Yungas

Similar as the previous project, an analysis was conducted about the primary issues to consider to evaluate from a gender perspective (annex 10):

a)- Main project activities: We considered activities as plot rehabilitation, harvest, collection, processing and marketing; and these activities are developed in the programs.

b)- Involvement of women and men in the activities: Women and men participation varies

acciones han permitido lograr un impacto positivo en la posición de las mujeres.

De manera general se pudo percibir que mujeres y hombres están bien informados de las actividades que se realizan en cada proyecto, se sienten involucrados (as) y destacan los beneficios antes mencionados. Este resultado es producto de que las/los ejecutores de los proyectos acceden a mujeres, hombres, niños y niñas durante las visitas a las parcelas donde realizan actividades de campo, espacios en que las/los técnicos proporcionan información y capacitación práctica, algunos beneficiarios manifiestan:

“... cuando los ingenieros nos visitan en nuestras chacras aprendemos mejor, porque no tenemos miedo ni vergüenza preguntar y aprendemos de mejor manera las tecnologías que nos enseñan, en cambio en los cursos de capacitación solo es con dibujos y hablan nomás, no es práctico ...”
Testimonio de la Sra. Nelva Flores, Calamuchita, Tarija.

“... recién yo he participado del proyecto de maní, bien ha producido y me han pagado buen precio, con lo que he ganado me he hecho poner dientes, y he hecho techar mi casa con calamina, antes era solo torteado (barro y paja), y tengo todavía un ahorro en Prodem y ya tengo seleccionada mi semilla para la próxima siembra, mi hermana no quiso entrar al proyecto y ahorita está trabajando en el Plane porque no tiene que comer, en cambio yo tranquila cuidando mi chacra y descansando” testimonio de la Sra. Flora Ferrel, Mizque.

5.2.2. MAPA Yungas

Al igual que en el anterior proyecto, se ha realizado un análisis de los aspectos primordiales a considerar para la evaluación desde un enfoque de género (anexo 10):

a)- Actividades principales de los programas: Se ha considerado actividades como la rehabilitación de parcelas, cosecha, acopio, procesamiento y comercialización, estas actividades son desarrolladas en los programas.

b)- El involucramiento de mujeres y hombres en las actividades; La participación de mujeres y

according to each activity. The major participation from women is found in harvesting (80%) and marketing (67.5%). In general, women's overall involvement in the programs is 48.9% and men's is 51.1%. These results demonstrate changes generated in the generic division of work in production. Actions to develop qualified labor primarily in harvest and postharvest were also created for women. Prior to project implementation, women expressed their limited involvement in these activities, because they were not interested in harvesting coffee and tea due to low market prices.

c)- **The role** that affected project implementation in all activities (100%) was production due to the implementation of new technologies in production processes, generating a greater need for hand labor; which also increases their income as laborers. Also, the project generated new jobs for women and men in the communities where processing plants are located (production role).

The role of community management has been affected by 20% in the marketing process. The productive role has also been affected in these projects due to responsibilities surrounding child care, household cleaning and food preparation are now shared between women and men, due to the general nature of the activities; given that if women travel to other communities to harvest, it is the men's role to care for reproductive activities. Additionally, the establishment of a child care facility in the Santiago community helped relieve the work load for women.

d)- **Results – benefits:** Benefits generated by the different actions developed are: improvement in quality of plots, technical training, have products harvested with proper quality for international markets, maintaining product quality by gathering them adequately, creation of hand labor for women in harvesting, creation of new jobs for women and men in the processing plants with equal opportunities, access to international

hombres es variada según la actividad, la mayor participación de mujeres se observa en la cosecha (80%) y la comercialización (67.5%). En general las mujeres tienen un involucramiento en los programas en 48.9% y los hombres un 51.1%. Estos resultados muestran que se ha generado cambios en la división genérica del trabajo en el ámbito productivo, también se han desarrollado acciones que ha cualificado la mano de obra en las mujeres principalmente para trabajo de cosecha y poscosecha. Anteriormente a la ejecución de los proyectos las mujeres manifiestan que si bien estaban involucradas en estas actividades era muy poco, ya que no les interesaba cosechar café y té porque los precios en el mercado eran muy bajos.

c)- **El rol** al que afectó la ejecución de los proyectos en todas sus actividades (100%) es el productivo, por la implementación de nuevas tecnologías en los procesos productivos, generándose mayor necesidad de mano de obra, lo que también incrementa sus ingresos económicos por trabajo como jornaleros (as). También el proyecto a generado fuentes de trabajo para mujeres y hombres de las comunidades donde se ubican las plantas de procesamiento (rol productivo).

El rol de gestión comunal se ha afectado en un 20% en el proceso de la comercialización. En estos proyectos también se ha afectado el rol reproductivo debido a que las responsabilidades del cuidado de niños, limpieza de casa, elaboración de alimentos ahora es compartida entre mujeres y hombres, por la misma naturalidad de las actividades generales, ya que si las mujeres tienen que ir a otras comunidades a cosechar son los hombres los que realizan actividades reproductivas. Además se ha coadyuvado a aliviar la carga de trabajo de las mujeres específicamente con la implementación de la guardería en la comunidad de Santiago.

d)- **Resultados – beneficios:** Los beneficios generados por las diferentes acciones desarrolladas son: el mejoramiento de la calidad de las parcelas, adiestramiento técnico, contar con productos cosechados con calidad adecuada para mercados internacionales, preservar la calidad de los productos acopiando de manera adecuada, generación de mano de obra para mujeres mayormente para la cosecha, generación

markets and improvements in price for products. These benefits are for women and men equally.

e)- Condition (Practical needs) and **position** (strategic needs) for women. During project implementation, we covered the practical needs by implementing actions to improve technical training for women and men, and income growth that allowed them to improve the quality of nourishment, access to health services and greatest educational opportunities.

The processes in technical training developed capacities and potential for women and men; gaining the main benefit the training for women on harvesting. The developed potential modified **women's position** (5 of 5 activities satisfy the strategic needs), providing an important change in the valuation and empowerment process. Eight of 37 women interviewed (21.6%) mentioned that after they began working and earning an income, their couple relationships were positively modified; and that provides a better position for women beneficiaries. Below are several relevant testimonials:

“... when the project arrived, I didn't want to participate because we have been fooled before, but we saw afterwards that they were delivering what they promised. Now, I learned to harvest tea better and with dedication I make good earnings and since I bring money to the house, my husband respects me more. And now that we are going to have the child care facility for my girls, I am going to work without being concerned. Before, as monkeys, we used to hang them from the trees and the bigger kids would fall asleep on the ground and sometimes they would eat their own feces and garbage, I give many thanks to the project...” Testimonial from Mrs. Patricia Santander, Santiago Community.

“... sometimes we didn't have anything to eat because we were paid very little from the tea that we were selling and it wasn't enough. Also, sometimes we would trade 1 kg of tea for two

de fuentes de trabajo para mujeres y hombres en las plantas de procesamiento con igualdad de oportunidades, acceso a mercados internacionales, mejores precios para los productos. Estos beneficios son para mujeres y hombres de manera igualitaria.

e)- Condición (Necesidades prácticas) y **posición** (necesidades estratégicas) de las mujeres. Durante la ejecución de los proyectos se ha cubierto tanto las necesidades prácticas al implementar acciones que mejoren su capacitación técnica para mujeres y hombres, el incremento de sus ingresos ha permitido mejorar también su calidad de alimentación, acceso a salud, mayores oportunidades de educación.

Los procesos de adiestramiento técnico, desarrollaron capacidades y potencialidades a mujeres y hombres, siendo el mayor beneficio para las mujeres el adiestramiento en la cosecha. Esta potencialidad desarrollada a modificado **la posición de las mujeres** (5 de 5 actividades satisfacen las necesidades estratégicas), dando un importante cambio en el proceso de valoración y empoderamiento. 8 de 37 mujeres entrevistadas (21.6%) manifiestan que una vez que han comenzado a trabajar y generar ingresos las relaciones de pareja se han modificado positivamente, lo que aporta a una mejor posición de las beneficiarias. Se presentan algunos testimonios al respecto.

“... cuando el proyecto ha llegado yo no quería participar, porque antes ya nos han engañado, pero después hemos visto que estaban cumpliendo lo que decían, ahora yo he aprendido a cosechar mejor el té y si me esfuerzo gano bien y como traigo plata a la casa mi marido me respeta mas, y ahora vamos a tener la guardería para mis guagüitas, voy a trabajar sin preocuparme, antes como monitos les colgábamos de los árboles y los mas grandecitos se dormían en el suelo y a veces se comían su propia caquita y basura, les doy muchas gracias al proyecto...” Testimonio de la Sra. Patricia Santander, Comunidad Santiago.

“... a veces no teníamos ni que comer porque nos pagaban muy poquito del te que llevábamos a vender y no alcanzaba, también a veces cambiábamos 1 Kg. de té por 2 fósforos, ahora en

matches. Now, we don't even have to walk to sell. The truck comes over to pick up the tea and we get paid well. Now, also with my income from the harvest I can buy with cash in the store milk for my small daughter, bread for everyone and everything that I need; the project is good..." Testimonial from Mrs. Luisa Divapuri, Chimate Community.

"... when us women want, we can accomplish great things. We are scared of men, but little by little this is going to improve. Before we didn't even have the right to go to school. Now we do and we send our daughters and sons to study. The project has helped us reach better markets and prices for the coffee; thanks to improved quality that we have. We won the prize on the Cup of Excellence. They sent me to receive the prize as a representative from my organization. It was something very big for me. I even fainted from the excitement. Afterwards they invited me abroad and with all my guts I gained courage to represent Bolivia and felt very proud. Now, people are causing me problems in the organization, but I don't care; because that will pass. Everything has to do because the men feel embarrassed that a woman reprented them. It will pass and I thank MAPA for all the support they give us to improve our income and also because they have opened great opportunities for the coffee that I didn't even dream I would see the United States; but thanks to our products..." Testimonial from Mrs. Mery Maldonado. Nueva Llusta Community – Caravani.

f)- Access and control for resources and benefits: On average, 52.4% of men and 47.6% of women have access to resources (productive, reproductive and education). Men report greater access to land, and women to economic resources. It is also due to women guarding the money generated by the projects. Control of resources is 49.4% for men and 50.6% for women (annex 10.1). The greatest control for women is over hand labor employment and men over training; due to the "campesino" dynamics. Access to benefits is 42.5% for men and 57.5% for women. Control for them, on the other hand, is 47.5% for men and 52.5% for women (annex 10.2).

cambio ni tenemos que caminar para vender, el camión viene a recoger el te, y nos pagan bien, ahora también con lo que gano cosechando ya puedo comprar al contado de la tienda, leche para mi hijita, pan para todos y todo lo que me falta, es bien el proyecto ..." Testimonio de la Sra. Luisa Divapuri, Comunidad Chimate.

"... cuando las mujeres queremos, podemos lograr grandes cosas, todavía les tenemos miedo a los hombres, pero poco a poco va ha mejorar esto, antes no teníamos derecho ni ir a la escuela, ahora sí todos mandamos a estudiar a nuestros hijos mujeres y hombres, el proyecto nos ha ayudado a lograr mejores mercados y precios para el café, gracias a la mejor calidad que tenemos, nosotros hemos ganado el premio en la Taza de Excelencia, me mandaron a mi para recibir el premio como representante de mi organización, para mi fue algo muy grande hasta me he desmayado de la emoción, después me invitaron al exterior y con mis polleras y todo saque cara por Bolivia me sentí muy orgullosa, ahora me están haciendo problemas en la organización, pero no importa eso es pasajero, todo es porque los hombres dicen que se sienten avergonzados que una mujer les haya representado, ya va ha pasar, agradezco a MAPA por todo el apoyo que nos dan para mejorar nuestros ingresos y además porque nos han abierto oportunidades grandes para el café, yo ni en sueños había pensado conocer Estados Unidos, peor gracias a nuestros productos ..." Testimonio de la Sra. Mery Maldonado Comunidad Nueva Llusta – Caranavi.

f)- Acceso y control de recursos y beneficios: El 52.4% de hombres y 47.6 % de mujeres en promedio tienen acceso a los recursos (productivos, reproductivos y educación), los hombres reportan un mayor acceso al recurso tierra, en cambio la mujer al recurso económico, también es porque son ellas quienes guardan los ingresos generados por los proyectos. El control de estos recursos es de 49.4% para hombres y el 50.6% para mujeres (anexo 10.1), el mayor control que tienen las mujeres es sobre el recurso empleo de mano de obra y los hombres en el recurso capacitación, esto por la misma dinámica campesina. El acceso a los beneficios es de 42.5 % para hombres y 57.5% para mujeres. En

Access and control for resources and benefits shows favorable results with gender equality. Based on project characteristics, employment for female hand labor has been created; thus, providing an important support for building equal opportunities and generating income for women and men.

g)- Destination of benefits: Increased income generated by project implementation were intended for several areas according to families' objectives. According to the importance given by beneficiaries, the intention of resources is detailed as follows:

- Improve quality of nourishment equally for men, women, boys and girls (higher frequency of meat and vegetable consumption, purchasing milk for children, variation in diets). Assure resources to cover food expenses until the next harvest peak.
- Education, seeking better educational opportunities, sending their children to school at UAC in Carmen Pampa and some to the city of La Paz (higher education). For the most part, those interviewed had children studying in local schools and the increase in resources allowed them to purchase school supplies easier.
- Reinvest in tea and coffee plantations. Women and men devote a portion to reinvest in their plots. This way, they expect to gain more economic benefits to continue improving their level of life.
- Health is another area where resources are spent. This is not a priority area yet, since they first go through possible cures using home remedies and only seek

cambio en control de los mismos es de 47.5% en los hombres y el 52.5% tienen el control las mujeres (anexo 10.2).

El acceso y control a recursos y beneficios muestra resultados favorables con equidad de género. Ya que por las características de los proyectos, se ha generado empleo para mano de obra femenina, dando de esta manera un aporte importante a la construcción de igualdad de oportunidades y generación de ingresos para mujeres y hombres.

g)- Destino de los beneficios: Los incrementos de los ingresos económicos generados por la implementación de los proyectos, fueron destinados a diferentes rubros, según los objetivos de las familias. Según la importancia que dan los beneficiarios se detalla el destino de los recursos:

- Mejorar la calidad de alimentación, igualitariamente para hombres, mujeres, niños y niñas (consumo de carne y verdura con mayor frecuencia, adquisición de leche para los [niños](#) (as), variación de la dieta alimenticia). Asegurar recursos para cubrir los gastos de alimentación hasta la siguiente cosecha pico.
- Educación, buscan mejores oportunidades de educación, envían a estudiar a sus hijos (as) en la UAC de Carmen Pampa y algunos a la ciudad de La Paz (educación superior), en la mayor parte de los entrevistados sus hijos (as) estudian en las escuelas locales y el incremento de los recursos le ha permitido adquirir con mayor soltura los útiles escolares.
- Reinversión en la teales y cafetales. Mujeres y hombres destinan una parte a la reinversión en sus parcelas, de esta manera esperan lograr aún mayores beneficios económicos para seguir mejorando su nivel de vida.
- Salud, es otro de los temas a donde destinan los recursos, este aspecto aún no es prioritario para ellos, ya que primero agotan las posibilidades con

professional help in extreme cases. Also, those with large coffee plantations spend all the necessary resources on health.

- A portion of income is used on purchasing clothing for the entire family; without discrimination.
- Savings. Once they cover their basic needs, a portion of the resources go to savings. They express that such resources can cover family expenses until the next harvest.
- Cancelling credits received in previous administrations.

h)- Transformation potential: Several actions were developed during project implementation that allowed to improve conditions for women (gender practical needs). These processes help significantly to changing women's position (strategic needs). This becomes crucial when we analyzed reports on access and control of resources and benefits that were project-generated.

This change created a positive impact in social relations for women and men, providing empowerment for women; and the social change for men was to surrender action spaces that were previously intended only for them (technical training, hand labor employment). This was a contribution to social valuation of women and men.

5.3 Project impact

MAPA's main objective was to increase household income in the rural regions of Valles and Yungas. The project evaluation from a gender perspective describes the impact of such increase.

5.3.1 Subjective Measures:

- ❖ Project contribution to improve the Condition (gender practical needs) and

medicamentos caseros y solo en casos extremos buscan ayuda profesional. Pero también algunos que tienen grandes superficies de cafetales principalmente no escatiman recursos si se trata de salud.

- ❑ Una parte de sus ingresos destinan a la adquisición de vestimenta para toda la familia, sin discriminación ninguna.
- ❑ Ahorro, una vez que han cubierto sus necesidades básicas, destinan un porcentaje de sus recursos al ahorro, manifiestan que con estos recursos podrán cubrir sus gastos familiares hasta la siguiente cosecha.
- ❑ Cancelación de créditos obtenidos en gestiones pasadas.

h)- Potencial de transformación: Durante la ejecución de los proyectos se han generado acciones que permitieron mejorar la condición de las mujeres (necesidades prácticas de género). Estos procesos han coadyuvado de manera significativa a la modificación de la posición de las mujeres (necesidades estratégicas), esto se asevera al analizar los reportes del acceso y control de recursos y beneficios que han generado los proyectos.

Este cambio ha logrado un impacto positivo en las relaciones sociales de mujeres y hombres, aportando al empoderamiento de las mujeres; y en los hombres el cambio social de ceder espacios de acción que anteriormente era destinado solo a ellos (capacitación técnica, empleo de mano de obra). Contribuyéndose de esta manera a la valoración social de mujeres y hombres.

5.3 Impacto del proyecto

Siendo el objetivo principal del Proyecto MAPA el incremento de ingresos de los hogares en las regiones rurales en los Valles y Yungas, la evaluación del proyecto desde una perspectiva de género describe el impacto de este incremento.

5.3.1 Medidas Subjetivas:

- ❖ Contribución del proyecto a mejorar la Condición (necesidades prácticas de

Position (gender strategic needs) for women.	género) y Posición (necesidades estratégicas de género) de las mujeres.
• Condition for women improved from the redistribution of hand labor in families. It has modified the generic division of labor in their different roles: productive, reproductive and community management.	❑ A mejorado la Condición de las mujeres a partir de la redistribución de la mano de obra familiar, lo que ha modificado la división genérica de trabajo en los diferentes roles: productivo, reproductivo y gestión comunal.
a)- Productive role:	a)- Rol productivo:
- Women and men were received technical training with equal opportunities. - In the zones where projects were implemented, the required need for hand labor for women was not very common. Equality for hand labor opportunities has been generated for women and men with the same rights and obligations. - Women hand labor has been qualified primarily in harvest and postharvest processes. - Due to the “campesino” family dynamics, boys and girls were also indirect beneficiaries in the training processes for implementation of technological innovation.	- Se ha capacitado técnicamente a mujeres y hombres en igualdad de oportunidades. - En las zonas donde se ejecutaron los programas, la necesidad de requerimiento de mano de obra específica de mujeres no era muy común, se ha generado igualdad de oportunidades de empleo de mano de obra, para mujeres y hombres, con los mismos derechos y obligaciones. - Se ha cualificado la mano de obra de las mujeres principalmente en los procesos de cosecha y poscosecha. - Por la dinámica de trabajo familiar campesina los niños y niñas también fueron beneficiarios indirectos en los procesos de capacitación para la implementación de la innovación tecnológica.
b)- Reproductive role:	b)- Rol reproductivo:
- After household income increased, the quality of nourishment for family members, women, men, boys and girls was modified; this also generated a search for better educational opportunities (restart school, boarding in zones away from their original communities, in some cases going to school in capital cities); greater opportunities were created for access to health services with emphasis on dental health for beneficiaries (adults and children).	- A partir del incremento de los ingresos en los hogares se ha modificado la calidad de alimentación de los miembros de la familia, mujeres, hombres, niños y niñas; también ha generado la búsqueda de mejores oportunidades en educación (reinserción escolar, internados en zonas fuera de las comunidades de origen, en algunos casos estudios superiores en ciudades capitales); en el tema salud se ha generado mayores oportunidades de acceso a la misma, dando principal énfasis la salud dental de las/los beneficiarios (adultos y niños).
c)- Role of Community Management.	c)- Rol de Gestión Comunal.
- After creating and strengthening their organizations, women and men obtained better prices for their production. • Women position was improved due to	- A partir de la conformación y el fortalecimiento de sus organizaciones, mujeres y hombres han logrado mejores precios para su producción. ❑ Se mejoró la posición de las mujeres, debido a que se ha influido en las

the influence generated in gender strategic needs. This starts an empowerment process among them and affects positively the social relations between women and men. This change was caused by the creation of equal opportunities in technical training; that allowed them to contribute to the family income with hand labor employment. It has been important in raising self-esteem among women and a gradual recognition of the change by men.

❖ Women participation in income management.

The participation of women in income management increased. Before program implementation, the crop production and productivity was low for families and their incomes were low and utilized exclusively to cover food needs. Therefore, they didn't have resources to manage. Increase in family income granted greater responsibility for women in managing resources. The average in the program-affected regions was 65% training for women and 35% for men on income management.

❖ Impact on nourishment, education and health.

For each of these, income increase generated the following impact:

Quality of nourishment improved equally for men, women, boys and girls from once a month to 4 times a month in consumption of protein-rich foods (consumption of beef, chicken, eggs, vegetables) and from once a month to 15 days rations of milk that are provided to children under 5 years of age.

There are greater educational opportunities for children of men and women (youth and young children) beneficiaries, since their increased income allowed them to restart children in school, particularly girls, to have greater access

necesidades estratégicas de género, lo cuál inicia un proceso de empoderamiento de ellas y afectando positivamente a las relaciones sociales entre mujeres y hombres. Este cambio se inició debido a la generación de igualdad de oportunidades en capacitación técnica, lo cuál les ha permitido aportar ingresos económicos a la familia por el empleo de mano de obra. Siendo importante para la elevación de la autoestima en las mujeres y un reconocimiento paulatino a este cambio de parte de los hombres.

❖ Participación de la mujer en el manejo de los ingresos.

La participación de la mujeres en el manejo de los ingresos fue incrementada. Antes de la ejecución de los programas, la producción y productividad de los cultivos en las familias era baja por lo tanto los ingresos generados, era exclusivamente para cubrir las necesidades de alimentación, por lo tanto no contaban con recursos para ser administrados. El incremento de sus ingresos familiares delegó a las mujeres mayor responsabilidad en el manejo de los mismos, siendo en promedio en las regiones involucradas en los programas el 65% de participación de las mujeres en el manejo de estos ingresos y de 35% de los hombres.

❖ El impacto en la alimentación, educación y salud.

En lo que respecta a cada uno de ellos, el incremento de ingresos a generado los siguientes impactos:

Mejorar la calidad de alimentación, igualitariamente para hombres, mujeres, niños y niñas; ha incrementado de 1 vez al mes a 4 veces el consumo de porciones de alimentos que contienen proteína (consumo de carne de res, pollo, huevo, verdura. Se ha aumentado de 1 vez al mes a 15 días las raciones de leche que se dan a los niños menores de 5 años.

Lo que refiere a educación mujeres y hombres (jóvenes y niños) hijos de los beneficiarios tienen mayores oportunidades de educación, ya que el incremento de sus ingresos ha permitido la reinserción escolar principalmente de niñas,

to books and necessary supplies (in basic cycle for boys and girls), to continue mid-level studies in educational units with higher educational levels (boarding away from their original communities) and to continue to higher studies in capital cities (the latter in less proportion than the rest).

More opportunities were created for each family member to access health services depending on specific needs of each family member, with emphasis on dental health. This is for women and men beneficiaries and their children (treatments and implants/prosthesis).

Now, women deem important to take care of their health and that of their family members.

- ❖ Women participation in technology transfer.

Women's participation in production processes continues due to the organizational dynamics of the farm labor force.

However, their participation in technology transfer is concentrated on planting, harvest and postharvest; that is why hand labor for women has been qualified particularly in the last two activities. This qualification is the result of permanent training during program implementation. With this process, it has been possible for women to have equal opportunities to increase their family income; by utilizing their hand labor.

- ❖ How increased household incomes were used.

Destination of benefits: Increased income generated by project implementation covers different needs depending on priorities of women and men beneficiaries.

- Quality of nourishment improved equally for men, women, boys and girls from once a month to 4 times a month in

contar con mayor oportunidad al acceso de libros y materiales necesarios (en ciclo básico para niños y niñas), la continuidad de estudios en nivel medio en unidades educativas que tienen un mayor nivel de educación (internados fuera de las comunidades de origen) y la continuidad de estudios superiores en ciudades capitales (este último en menor grado que las anteriores).

En cuanto a la Salud se ha generado mayores oportunidades de acceso a servicios médicos según las necesidades particulares de cada miembro de la familia dando énfasis en la salud dental, ya sea para mujeres y hombres beneficiarios y [hijos \(as\)](#) de estos (implantación de prótesis dental o tratamientos).

Ahora las mujeres consideran importante cuidar su salud y de los miembros de su familia.

- ❖ Participación de la mujer en transferencia de tecnología.

La participación de las mujeres en los procesos de producción es continua, esto por la misma dinámica de organización de la fuerza de trabajo campesina.

Sin embargo su participación en transferencia de tecnología está centrada en la siembra, cosecha y poscosecha básicamente, por lo que se ha cualificado la mano de obra de las mujeres, principalmente en las dos últimas actividades. Esta cualificación es fruto de una permanente capacitación durante la ejecución de los programas. Con este proceso se ha logrado que las mujeres tengan también igualdad de oportunidades para incrementar sus ingresos económicos familiares, por el empleo de mano de obra.

- ❖ Cómo fue utilizado el incremento de los ingresos generados por el hogar

Destino de los beneficios: El incremento del ingreso económico generado por la implementación de los proyectos, cubre diferentes necesidades según la priorización de mujeres y hombres beneficiarios.

- ❑ Mejorar la calidad de alimentación, igualitariamente para hombres, mujeres, niños y niñas; ha incrementado de 1 vez

consumption of protein-rich foods (consumption of beef, chicken, eggs, vegetables) and from once a month to 15 days rations of milk that are provided to children under 5 years of age.

- There are greater educational opportunities for children of men and women (youth and young children) beneficiaries, since their increased income allowed them to restart children in school, particularly girls, to have greater access to books and necessary supplies (in basic cycle for boys and girls), to continue mid-level studies in educational units with higher educational levels (boarding away from their original communities) and to continue to higher studies in capital cities (the latter in less proportion than the rest).
- More opportunities were created for each family member to access health services depending on specific needs of each family member, with emphasis on dental health. This is for women and men beneficiaries and their children (treatments and implants/prosthesis).

Now, women deem important to take care of their health and that of their family members.

- Reinvesting in agriculture. Since they have received higher incomes with project implementation, they guarantee inputs for the next cycle. In the mesothermic valleys of Santa Cruz, they are using resources to enlarge their plots and to purchase plots in some cases.
- Dress
- Savings. Once they have covered their basic needs, they set aside a percentage of earnings to savings. They mention that these resources will allow them to cover

al mes a 4 veces el consumo de porciones de alimentos que contienen proteína (consumo de carne de res, pollo, huevo, verdura. Se ha aumentado de 1 vez al mes a 15 días las raciones de leche que se dan a los niños menores de 5 años.

- Lo que refiere a educación mujeres y hombres (jóvenes y niños) hijos de los beneficiarios tienen mayores oportunidades de educación, ya que el incremento de sus ingresos ha permitido la reinserción escolar principalmente de niñas, contar con mayor oportunidad al acceso de libros y materiales necesarios (en ciclo básico para niños y niñas), la continuidad de estudios en nivel medio en unidades educativas que tienen un mayor nivel de educación (internados fuera de las comunidades de origen) y la continuidad de estudios superiores en ciudades capitales (este último en menor grado que las anteriores).
- En cuanto a la Salud se ha generado mayores oportunidades de acceso a servicios médicos según las necesidades particulares de cada miembro de la familia dando énfasis en la salud dental, ya sea para mujeres y hombres beneficiarios y hijos (as) de estos (implantación de prótesis dental o tratamientos).

Ahora las mujeres consideran importante cuidar su salud y de los miembros de su familia.

- Reinversión en la agricultura. Debido a que han percibido mejores ingresos con la implementación de los proyectos, garantizan los insumos para la siguiente campaña. En los valles mesotérmicos de Santa Cruz, destinan recursos a la ampliación de terrenos y compra de terrenos en algunos casos.
- Vestimenta
- Ahorro, una vez que han cubierto sus necesidades básicas, destinan un porcentaje de sus recursos al ahorro, manifiestan que con estos recursos podrán cubrir sus gastos familiares hasta

family expenses until the next harvest.

- Home improvement. Improvements vary according to each zone; from changing roofs with “calamina” to the construction of new homes with better living conditions.
- Cancelling credits obtained during previous administrations.

5.3.2 Objective Measures:

- ❖ Number of beneficiary women from the project.

- There is a 16.6% of women as direct beneficiaries of projects implemented.

- ❖ Number of women integrated into the boards of directors of producer organizations.

- Women are integrated into the board of directors in 12 producer organizations (from a sample of 17 organizations).

6. Conclusions

- ❖ Increase in income generated by program implementation improved the **Condition** (quality of life) and the **Position** (same opportunity to manage and control resources and benefits created a higher self-esteem and generated empowerment changes) for women. And for men, it created a recognition and appreciation for women’s work.
- ❖ It has increased the level of life for women and men beneficiaries; since it improved their quality of nourishment, provided greater educational opportunities for their children, greater access to health services, more opportunities to reinvest in agriculture, purchase clothing, create savings, improve their homes and cancel credits.

la siguiente cosecha.

- ❑ Mejoramiento de vivienda, según las zonas varía la calidad de dicha mejora, desde el cambio de techo con calamina, hasta la construcción de viviendas nuevas con mejores condiciones de habitabilidad.
- ❑ Cancelación de créditos obtenidos en gestiones pasadas

5.3.2 Medidas Objetivas:

- ❖ N° de mujeres beneficiarias directas del proyecto

- Se tiene la participación de 16.6% de mujeres como beneficiarias directas en los programas ejecutados.

- ❖ N° de mujeres integradas en la mesa directiva de las organizaciones de productores.

- Las mujeres están integradas en la mesa directiva de 12 organizaciones de productores (de una muestra de 17 organizaciones).

6. Conclusiones

- ❖ El incremento de los ingresos económicos generados por la implementación de los programas, ha logrado modificar la **Condición** (mejorando su calidad de vida) y la **Posición** (igual oportunidad en manejo y control de recursos y beneficios conllevó a mayor autoestima generando cambios en el empoderamiento) de las mujeres. Y en los hombres un reconocimiento y valoración al trabajo de las mujeres.
- ❖ Ha elevado el nivel de vida de mujeres y hombres beneficiarios, ya que mejoró su calidad de alimentación, mayores oportunidades de educación para sus hijos(as), mayor acceso a servicios de salud, mejores oportunidades para reinvertir en la agricultura, adquisición de vestimenta, oportunidad de ahorro, mejoramiento de vivienda y cancelación de créditos.

- ❖ Project actions influences positively in women position (strategic needs), since increasing their income allowed them to have greater control and access to resources and benefits created by their income, and it favors significantly the empowering process for women.
- ❖ Women participation in decision-making within community and higher organizations is still not significant (in 12 of 17 organizations women are involved in the board of directors, in jobs in the ministry of taxes and local) due to resistance from leadership within organizations, the lack of interest among women to participate as leaders in organizations (they assume that it is not their space).
- ❖ Technical training and creation of employment opportunities for hand labor are the components that affected the greatest change in gender relations.

7. Recommendations

The integration of a gender focus on development projects is essential is one wishes to accomplish social equality and project efficacy. Thus, it is important to create a system of indicators that allows to verify the inclusion of a gender perspective in project execution.

Due to characteristics in project implementation, it is suggested to consider the following indicators:

a)- Process indicators

- Number of men and women participants in training events.

b)- Result indicators

- Number of women trained applying the new technologies in

- ❖ Las acciones de los proyectos, han influido positivamente en la posición de las mujeres (necesidades estratégicas), ya que al incrementar sus ingresos a coadyuvado a tener mayor control y acceso a los recursos y beneficios generados por ellos, lo que favorece de manera significativa a un proceso de empoderamiento de las mujeres.
- ❖ La participación de mujeres en instancias de decisión a nivel de organizaciones comunales y en organizaciones superiores, aún no es marcada (en 12 de 17 organizaciones están involucradas mujeres en la mesa directiva, en carteras de secretaria de hacienda y vocal) debido a factores como la resistencia de algunas dirigencias de las organizaciones, la falta de interés de las mujeres en participar en las organizaciones como líderes (asumen que no es su espacio).
- ❖ La capacitación técnica y la generación de oportunidades de empleo de mano de obra son los componentes que afectaron en mayor grado el cambio en las relaciones de género.

7. Recomendaciones

La integración del enfoque de género en los proyectos de desarrollo, es imprescindible si se desea lograr una equidad social y la eficacia de los mismos. Por lo tanto es preciso generar un sistema de indicadores que permita verificar la incorporación del enfoque de género en la ejecución de los proyectos.

Debido a las características de la implementación del proyecto, se sugiere considerar los siguientes indicadores.

a) Indicadores de proceso.

- N° de participantes hombres y mujeres en eventos de capacitación.

b) Indicadores de resultados

- Número de mujeres capacitadas y aplicando nuevas tecnologías

their plots.

c)- Impact indicators

- Increase in self-esteem and social recognition to women.

8. BIBLIOGRAPHY

Balarezo Susana “Evaluación y Género” Estudio de Caso sobre la Incorporación de las Cuestiones de Género en la Evaluación de Proyectos de Desarrollo Rural. PREVAL/FIDA/IICA, 1997

FIDA, “Directrices Básicas para la Evaluación de las Cuestiones de Género, Roma, 1995

Instituto Vasco de la Mujer y Secretaria General de Acción Exterior. “ Guía Metodológica para Integrar la Perspectiva de Género en Proyectos y Programas de Desarrollo, 1998

Ruiz-Bravo, PNUD. “Informe de Desarrollo Humano”, 1997

Ruiz-Bravo y Barring. “Lineamientos Metodológicos Para la Incorporación del Enfoque de Género en el Seguimiento y Evaluación de Proyectos”, 1998

SNV (Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo). “Monitoreo y Evaluación desde una perspectiva de Género. Una guía”, La Haya 1995

en sus parcelas.

c) Indicadores de impacto.

- Aumento de la autoestima y reconocimiento social de las mujeres.

8. BIBLIOGRAFÍA

Balarezo Susana “Evaluación y Género” Estudio de Caso sobre la Incorporación de las Cuestiones de Género en la Evaluación de Proyectos de Desarrollo Rural. PREVAL/FIDA/IICA, 1997

FIDA, “Directrices Básicas para la Evaluación de las Cuestiones de Género, Roma, 1995

Instituto Vasco de la Mujer y Secretaria General de Acción Exterior. “ Guía Metodológica para Integrar la Perspectiva de Género en Proyectos y Programas de Desarrollo, 1998

Ruiz-Bravo, PNUD. “Informe de Desarrollo Humano”, 1997

Ruiz-Bravo y Barring. “Lineamientos Metodológicos Para la Incorporación del Enfoque de Género en el Seguimiento y Evaluación de Proyectos”, 1998

SNV (Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo). “Monitoreo y Evaluación desde una perspectiva de Género. Una guía”, La Haya 1995